

Bundesministerium für  
Unterricht, Kunst und Kultur

XXIV. GP.-NR  
14455/AB  
16. Juli 2013  
zu 14765/J

bm:uk

Frau  
Präsidentin des Nationalrates  
Mag. Barbara Prammer  
Parlament  
1017 Wien

Geschäftszahl: BMUKK-10.000/0188-III/4a/2013

Wien, 16. Juli 2013

Die schriftliche parlamentarische Anfrage Nr. 14765/J-NR/2013 betreffend Teilnahme an den Sitzungen und Arbeitsgruppen des (Minister) Rats der EU in den Jahren 2010 bis 2012, die die Abg. Karl Öllinger, Kolleginnen und Kollegen am 16. Mai 2013 an mich richteten, wird wie folgt beantwortet:

Einleitend wird festgehalten, dass gemäß Art. 23e Abs. 1 B-VG Nationalrat und Bundesrat von den Mitgliedern der Bundesregierung über alle Vorhaben der Europäischen Union unverzüglich unterrichtet werden.

Zu Frage 1:

Die Tagungen des Rates Bildung, Jugend und Kultur bzw. Bildung, Jugend, Kultur und Sport haben im Jahr 2010 am 15. Februar 2010, am 10. und 11. Mai 2010 sowie am 18. und 19. November 2010, im Jahr 2011 am 14. Februar 2011, am 19. und 20. Mai 2011 sowie am 28. und 29. November 2011 und im Jahr 2012 am 10. Februar 2012, am 10. und 11. Mai 2012 sowie am 26. und 27. November 2012 stattgefunden. Die jeweiligen Tagesordnungen sind zur Information in der Beilage angeschlossen.

Zu Frage 2:

Folgende informelle Sitzungen des Rates haben in den Jahren 2010, 2011 und 2012 stattgefunden:

- Informelles Treffen der EU-Kulturminister/innen am 30. und 31. März 2010 in Barcelona, Thema: Kreativwirtschaft – „Boosting the development of Europe's cultural and creative industries“
- Informelles Treffen der EU-Bildungsminister/innen am 13. und 14. April 2010 in Madrid, Thema: „Education and the new European Strategy for jobs and growth Europe 2020“
- Informelles Treffen der EU-Kulturminister/innen am 7. und 8. Oktober 2010 in Brüssel, Thema: „Die Verbindung zwischen Kultur und Innovation: eine Herausforderung an die Kultur- und Kreativindustrie“, „Die Unterstützung der europäischen Filmwirtschaft“

- Informelles Treffen der EU-Bildungsminister/innen am 7. Dezember 2010 in Brügge, Thema: „Stärkung der Berufsbildung“, Annahme des Bruges Communiqués
- Informelles Treffen der EU-Kulturminister/innen am 27. und 28. März 2011 in Gödöllö, Thema: „Der Beitrag der Kultur zur EU 2020 Strategie“
- Informelles Treffen der EU-Bildungsminister/innen am 28. und 29. März 2011 in Gödöllö (im Anschluss an das vorgenannte Treffen der EU-Kulturminister/innen), Thema: „Medienbildung, Aktive Bürgerschaft“
- Informelles Treffen der EU-Kulturminister/innen am 9. September 2011 in Breslau, Thema: „The challenge of making European audiovisual heritage accessible“
- Informelles Treffen der EU-Bildungsminister/innen am 11. Oktober 2011 in Danzig, Thema: „Förderung der Sprachenkompetenz und Beschäftigungsfähigkeit“, „Kompetenzorientierte Bildungssysteme“
- Informelles Treffen der EU-Bildungsminister/innen am 4. und 5. Oktober 2012 in Nicosia, Thema: „Rolle der Bildung zur Bewältigung der Krise“, „Förderung der Grundkompetenzen“

#### Zu Fragen 3 bis 6:

An den Ratssitzungen am 11. Mai 2010 (Teil Bildung), am 18. und 19. November 2010, am 28. und 29. November 2011, am 10. und 11. Mai 2012 sowie am 26. und 27. November 2012 habe ich persönlich teilgenommen.

Aufgrund unaufschiebbarer nationaler bzw. internationaler Verpflichtungen habe ich mich an den Ratssitzungen am 15. Februar 2010 von der Frau Bundesministerin für Wissenschaft und Forschung sowie am 10. Mai 2010 (Teil Kultur), am 14. Februar 2011, am 19. und 20. Mai 2011 und am 10. Februar 2012 jeweils vom Stellvertreter des Ständigen Vertreters vertreten lassen.

Aufgrund unaufschiebbarer nationaler bzw. internationaler Verpflichtungen habe ich mich bei den informellen Ministerkonferenzen am 30. und 31. März 2010 in Barcelona vom Leiter der Kultursektion, am 13. und 14. April 2010 in Madrid von der Frau Bundesministerin für Wissenschaft und Forschung, am 7. und 8. Oktober 2010 in Brüssel vom Leiter der Sektion für internationale Angelegenheiten und Kultus, am 7. Dezember 2010 in Brügge vom Leiter der Sektion für berufsbildendes Schulwesen, Erwachsenenbildung und Schulsport, am 27. und 28. März 2011 in Gödöllö von der Leiterin der Abteilung EU-Koordination Bildung (für den Bildungsbereich), am 28. und 29. März 2011 in Gödöllö von der Leiterin der Abteilung EU-Kulturpolitik (für den Kulturbereich), am 9. September 2011 in Breslau von einer Vertreterin des Ständigen Vertreters, am 11. Oktober 2011 in Danzig vom Leiter der Sektion für internationale Angelegenheiten und Kultus und am 4. und 5. Oktober 2012 in Nicosia vom Leiter der Sektion für internationale Angelegenheiten und Kultus vertreten lassen.

#### Zu Fragen 7 bis 9:

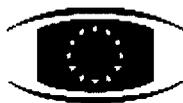
Die Delegationen meines Ressorts an den formellen Sitzungen des Rates umfassten unter Einbeziehung meiner Person bis zu vier Vertreterinnen und Vertreter des Bundesministeriums für Unterricht, Kunst und Kultur. Bei den informellen Sitzungen des Rates umfassten die Delegationen meines Ressorts in der Regel ein bis zwei Vertreterinnen und Vertreter des Bundesministeriums für Unterricht, Kunst und Kultur. Im Übrigen sind regelmäßig Vertreterinnen und

Vertreter des Bundesministeriums für Wissenschaft und Forschung sowie des Bundesministeriums für europäische und internationale Angelegenheiten beigezogen worden.

Die Bundesministerin:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'P. M. U. I. E. D.', is centered on the page.

Beilagen



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 11. Februar 2010  
(OR en)**

**6004/10**

**OJ CONS 6  
EDUC 15  
JEUN 6  
CULT 10**

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

für die 2993. TAGUNG DES RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(**BILDUNG**, JUGEND UND KULTUR)  
am Montag, den 15. Februar 2010 (10.00 Uhr)

---

1. Annahme der Tagesordnung

**BERATUNGEN ÜBER GESETZGEBUNGSAKTE**

*(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)*

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
6223/10 PTS A 8

**NICHT DIE GESETZGEBUNG BETREFFENDE TÄTIGKEITEN**

3. Annahme der Liste der A-Punkte  
6224/10 PTS A 9
4. Allgemeine und berufliche Bildung für das Europa im Jahr 2020
- a) Annahme des gemeinsamen Fortschrittsberichts 2010 des Rates und der Kommission über die Umsetzung des Arbeitsprogramms "Allgemeine und berufliche Bildung 2010" (öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])  
5394/10 EDUC 11 SOC 21  
+ COR 1 (fi)  
+ REV 1 (ro)
- b) Gedankenaustausch  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])  
5395/10 EDUC 12 SOC 22  
+ COR 1

**SONSTIGES**

5. a) Jean-Monnet-Konferenz "The Role of Education and Training in the New European Economy" (Die Rolle der allgemeinen und beruflichen Bildung in der neuen europäischen Wirtschaft (Madrid, 25./26. Januar)  
- Informationen des Vorsitzes
- b) Ein nationaler Vertrag zum Ausbau der Hochschulbildung als neues Modell: verstärkte öffentliche Investitionen zur Verwirklichung der ehrgeizigen nationalen Qualifikationsziele der portugiesischen Delegation.  
- Informationen der portugiesischen Delegation  
5831/10 EDUC 13 SOC 52



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 6. Mai 2010  
(OR. en)**

**9278/10**

**OJ CONS 26  
EDUC 88  
JEUN 17  
CULT 41**

### **VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

für die 3013. TAGUNG DES RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(BILDUNG, JUGEND UND KULTUR)  
am Montag, den 10. (9.30 Uhr) und Dienstag, den 11. Mai 2010 (9.30 Uhr)

---

### **TAGUNG AM MONTAG, DEN 10. MAI 2010 (9.30 Uhr)**

1. Annahme der Tagesordnung

#### **Beratungen über Gesetzgebungsakte**

*(öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)*

### **KULTUR**

2. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung einer Maßnahme der Europäischen Union für das Europäische Kulturerbe-Siegel
  - Sachstandsbericht
    - 7094/10 CULT 20
      - + COR 1
    - 9146/10 CULT 39 CODEC 364
      - + COR 1
      - + COR 2 REV 1

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

3. Annahme der Liste der A-Punkte  
9257/10 PTS A 37

**KULTUR**

4. Empfehlung für einen Beschluss des Rates zur Veranstaltung "Kulturhauptstadt Europas" im Jahr 2014
- Annahme des Beschlusses des Rates  
8519/10 CULT 29  
9144/10 CULT 38
5. Beitrag der Kultur zur lokalen und regionalen Entwicklung
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
8800/10 CULT 34 SOC 277 REGIO 34 FSTR 25
6. Ein wettbewerbsfähiges, integratives und zukunftsfähiges Europa: Beitrag von Kultur und Kreativität
- Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse der informellen Ministertagung (Barcelona, 30./31. März 2010)
  - Erläuterung des Grünbuchs zur Erschließung des Potenzials der Kultur- und Kreativwirtschaft durch die Kommission
  - Gedankenaustausch  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [auf Vorschlag des Vorsitzes])  
9073/10 CULT 37 EDUC 82 CONSOM 36 PI 48  
+ COR 1  
9147/10 CULT 40 SOC 300  
+ COR 1 (it)

**AUDIOVISUELLE MEDIEN**

7. Europeana: nächste Schritte
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
8843/10 AUDIO 16 CULT 35 RECH 137 PI 44

**TAGUNG AM MONTAG, DEN 10. MAI 2010 (16.00 UHR)****Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten****SPORT**

8. Der Vertrag von Lissabon und der Sport
  - Gedankenaustausch  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [auf Vorschlag des Vorsitzes])  
8392/10 SPORT 5

**TAGUNG AM DIENSTAG, DEN 11. MAI 2010 (9.30 UHR)****Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten****BILDUNG**

9. Die soziale Dimension der allgemeinen und beruflichen Bildung
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
8797/10 EDUC 73 SOC 274  
+ REV 1 (ro)
  
10. Fähigkeiten, die das lebenslange Lernen erleichtern, und Initiative "Neue Kompetenzen für neue Beschäftigungen"
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
8798/10 EDUC 74 SOC 275
  
11. Internationalisierung der Hochschulbildung
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
8799/10 EDUC 75 SOC 276
  
12. Beitrag zur Vorbereitung des Europäischen Rates am 17. Juni 2010
  - a) Zahlenvorgaben für die Kernziele der EU im Bildungsbereich
    - Einigung
  - b) Dialog der Kommission mit den Mitgliedstaaten über die nationalen Ziele im Bildungsbereich
    - Informationen der Kommission
    - Gedankenaustausch(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [auf Vorschlag des Vorsitzes])  
9142/10 EDUC 83

**TAGUNG AM DIENSTAG, DEN 11. MAI 2010 (15.00 UHR)****Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten****JUGEND**

13. Entschließung des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten zur aktiven Eingliederung von jungen Menschen: Bekämpfung von Arbeitslosigkeit und Armut
- Annahme  
9018/10 JEUN 16 SOC 293  
+ COR 1
14. Ein wettbewerbsfähiges, integratives und zukunftsfähiges Europa: Entwicklung der Jugenddimension
- Gedankenaustausch  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [auf Vorschlag des Vorsitzes])  
8595/10 JEUN 15 SOC 265

**Sonstiges****Kultur**

15. a) Für eine europäische Initiative im Kulturbereich zugunsten Haitis  
– Informationen der französischen Delegation  
8604/10 CULT 32

**Audiovisuelle Medien**

- b) Digitales Kino: Konferenz über die unabhängige Filmvorführung und die Herausforderungen der Digitalisierung (Barcelona, 5./6. März 2010)  
– Informationen des Vorsitzes

**Bildung**

- c) Ministerkonferenz zum Jahrestag des Bologna-Prozesses Ungarn/Österreich 2010 und Zweites Bologna Policy Forum (11./12. März 2010)  
– Informationen der österreichischen und der ungarischen Delegation  
8606/10 EDUC 70

**Jugend**

- d) Ergebnisse der EU-Jugendkonferenz über "Beschäftigung und soziale Eingliederung junger Menschen" (Jerez de la Frontera, 13.-15. April 2010)  
– Informationen des Vorsitzes

o  
o o

- e) Arbeitsprogramm des nächsten Vorsitzes  
– Informationen der belgischen Delegation
-



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 15. November 2010 (16.11)  
(OR. fr)**

**16168/10**

**OJ CONS 61  
EDUC 198  
JEUN 51  
CULT 105  
SPORT 23**

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

für die **3046. TAGUNG DES RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(BILDUNG, JUGEND, KULTUR UND SPORT)**

am **Donnerstag, den 18. (9.30 Uhr) und Freitag, den 19. (10.00 Uhr) November 2010**

**TAGUNG AM DONNERSTAG, DEN 18. NOVEMBER 2010 (9.30 Uhr)**

1. Annahme der Tagesordnung

**KULTUR**

**Beratungen über Gesetzgebungsakte**

*(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)*

2. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung einer Maßnahme der Europäischen Union für das Europäische Kulturerbe-Siegel
  - Sachstandsbericht
    - 7094/10 CULT 20
    - + COR 1
    - 14817/10 CULT 84 CODEC 1010
    - + ADD 1

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit**

3. Annahme der Liste der A-Punkte  
16218/10 PTS A 96
  
4. Ernennung einer Kulturhauptstadt Europas 2015
  - Annahme des Beschlusses des Rates  
15167/10 CULT 93  
15168/10 CULT 94
  
5. Arbeitsplan im Kulturbereich 2011-2014
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten  
15472/10 CULT 99 RELEX 895 ACP 261
  
6. Rolle der Kultur bei der Bekämpfung von Armut und sozialer Ausgrenzung
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
15448/10 CULT 97 SOC 699

## AUDIOVISUELLE MEDIEN

### Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten

7. Das Europäische Filmerbe unter Berücksichtigung der Herausforderungen des digitalen Zeitalters
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
14711/10 AUDIO 31  
+ REV 1 (bg)
  
8. Chancen und Herausforderungen für das europäische Kino im Digitalzeitalter
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
15449/10 AUDIO 37 COMPET 311 CULT 98  
+ REV 1 (hu)  
+ COR 1

## KULTUR /AUDIOVISUELLE MEDIEN

### Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten

9. Kulturelle und audiovisuelle Dimension der Digitalen Agenda
  - Orientierungsaussprache  
[öffentliche Aussprache nach Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates (auf Vorschlag des Vorsitzes)]  
15475/10 AUDIO 38 CULT 100 COMPET 312 TELECOM 114

**TAGUNG AM DONNERSTAG, DEN 18. NOVEMBER 2010 (15.00 Uhr)****SPORT****Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

10. Strukturierter Dialog über Sport auf EU-Ebene
  - Annahme der Entschließung des Rates  
15214/10 SPORT 15  
+ COR 1  
+ COR 2 (cs)
  
11. Rolle der EU im internationalen Kampf gegen Doping
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten  
16009/10 SPORT 21 DOPAGE 5 SAN 240 JAI 930
  
12. Rolle des Sports als Grundlage und Antrieb für aktive soziale Eingliederung
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
15213/10 SPORT 14 SOC 686  
+ COR 1
  
13. Soziale Teilhabe im Sport und durch den Sport
  - Orientierungsaussprache  
[öffentliche Aussprache nach Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates (auf Vorschlag des Vorsitzes)]  
15227/10 SPORT 16 SOC 689

**TAGUNG AM FREITAG, DEN 19. NOVEMBER 2010 (10.00 Uhr)****BILDUNG****Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

14. Prioritäten einer verstärkten europäischen Zusammenarbeit bei der beruflichen Bildung im Zeitraum 2011-2020
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten  
15010/10 EDUC 176 SOC 662  
+ REV 2 (pl)
15. Initiative "Jugend in Bewegung" – Ein integriertes Konzept für die Bewältigung der Herausforderungen, mit denen sich junge Menschen konfrontiert sehen
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
15276/10 EDUC 180 JEUN 48 SOC 692 COMPET 305 RECH 337  
+ REV 1 (nl)
16. Anhebung des Niveaus der Grundkompetenzen im Rahmen der europäischen Zusammenarbeit "Schulen für das 21. Jahrhundert"
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
14948/10 EDUC 175 SOC 658  
+ REV 1 (pl)  
+ COR 1 (fi)
17. Bildung für nachhaltige Entwicklung
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
14947/10 EDUC 174 SOC 657 ENV 692  
+ REV 1 (en)  
+ REV 3 (nl)  
+ REV 4 (pl)  
+ COR 1 (fi)
18. Den Kreislauf der Benachteiligung durchbrechen – Die Rolle der allgemeinen und beruflichen Bildung bei der Bekämpfung von Armut, Ungleichheit und sozialer Ausgrenzung
- Orientierungsaussprache  
[öffentliche Aussprache nach Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates (auf Vorschlag des Vorsitzes)]  
15142/10 EDUC 178 SOC 679  
+ REV 1 (nl)  
+ REV 2 (fi)

**TAGUNG AM FREITAG, DEN 19. NOVEMBER 2010 (15.00 Uhr)****JUGEND****Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

## 19. Jugendarbeit

- Annahme der Entschließung des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten  
14847/10 JEUN 41 SOC 643  
+ REV 1 (et)  
+ COR 1

## 20. Zugang junger Menschen zur Kultur

- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
14849/1/10 JEUN 42 CULT 87 SOC 644 REV 1  
+ REV 1 COR 1 (fi)

## 21. Europäische und internationale politische Agenden in Bezug auf Kinder, Jugendliche und Kinderrechte

- Informationen des Vorsitzes
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
14855/10 JEUN 43 SOC 648 JAI 837  
+ REV 1 (mt)  
+ REV 2 (nl)  
14846/10 JEUN 40 SOC 642 JAI 834  
+ COR 1

## 22. "Stadtjugend" und Europa

- Orientierungsaussprache  
[öffentliche Aussprache nach Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates (auf Vorschlag des Vorsitzes)]  
15230/10 JEUN 47 SOC 690

## Verschiedenes

### Kultur

23. a) Entwurf eines erweiterten Teilübereinkommens des Europarats über die Kulturwege  
– Informationen der luxemburgischen Delegation  
15463/10 CULT 101
- b) Wiederaufbau des "Théâtre Triomphe" in Port-au-Prince, der Hauptstadt von Haiti  
– Informationen der bulgarischen Delegation

### Jugend

- c) Ergebnis der Konferenz unter belgischem EU-Vorsitz über Jugend und  
Jugendbeschäftigung  
(Leuven, 2.-4. Oktober 2010)  
– Informationen des Vorsitzes

◦  
◦ ◦

- d) Arbeitsprogramm des nächsten Vorsitzes  
– Informationen der ungarischen Delegation



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 10. Februar 2011  
(OR. en)**

**6169/11**

**OJ/CONS 5  
EDUC 22  
JEUN 6  
CULT 7  
SPORT 4**

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

für die 3066. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(BILDUNG, JUGEND, KULTUR UND SPORT)  
am Montag, 14. Februar 2011 (10.00 Uhr)

---

1. Annahme der Tagesordnung

**Beratungen über Gesetzgebungsakte**

**(öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
6181/11 PTS A 8

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

3. Annahme der Liste der A-Punkte  
(*Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [auf Vorschlag des Vorsitzes]*)  
6182/11 PTS A 9
4. Beitrag zum EU-Semester, Jahreswachstumsbericht  
– Orientierungsaussprache  
(*Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [auf Vorschlag des Vorsitzes]*)  
18066/10 ECOFIN 866 COMPET 443 SOC 858 ENV 878  
EDUC 235 RECH 426 ENER 372  
+ REV 1 (fr)  
+ ADD 1  
+ ADD 2  
+ ADD 3  
5504/11 EDUC 10 SOC 37
5. Die Rolle der allgemeinen und beruflichen Bildung bei der Durchführung der Strategie "Europa 2020"  
– Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
5505/11 EDUC 11 SOC 38
6. Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen  
Eine Agenda für neue Kompetenzen und Beschäftigungsmöglichkeiten: Europas Beitrag zur Vollbeschäftigung  
– Vorstellung durch die Kommission  
17066/10 SOC 807 EDUC 223 COMPET 403 MI 504 ECOFIN 787  
+ REV 1 (en, fr, de)

**Sonstiges**



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**  
**GENERALSEKRETARIAT**

**Brüssel, den 4. Mai 2011**

**CM 2721/11**

**OJ CONS  
EDUC  
JEUN  
CULT  
SPORT**

**MITTEILUNG**

**EINBERUFUNG UND VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

Für Rückfragen: [simona.pavoni@consilium.europa.eu](mailto:simona.pavoni@consilium.europa.eu)

Tel.: +32.2-281.6167

---

**Betr.:** 3090. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(BILDUNG, JUGEND, KULTUR UND SPORT)

Termin: Donnerstag, 19. Mai (14.30 Uhr) und Freitag, 20. Mai 2011  
(10.45 Uhr)

Ort: RAT  
JUSTUS-LIPSIUS-GEBÄUDE  
Rue de la Loi 175, 1048 BRÜSSEL

---

**DONNERSTAG, 19. MAI 2011 (14.30 Uhr)**

1. Annahme der Tagesordnung

**KULTUR****Beratungen über Gesetzgebungsakte*****(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)***

2. (ggf.) Annahme der Liste der A-Punkte
  
3. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung einer Maßnahme der Europäischen Union für das Europäische Kulturerbe-Siegel (\*)  
(Von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 167 AEUV)
  - Politische Einigung  
9213/11 CULT 29 CODEC 669  
+ COR 1 REV 1

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

4. Annahme der Liste der A-Punkte
  
5. Empfehlung für einen Beschluss des Rates über die Veranstaltung "Kulturhauptstadt Europas" für das Jahr 2015
  - Annahme eines Beschlusses des Rates  
7762/11 CULT 18  
9050/11 CULT 26
  
6. Beitrag der Kultur zur Umsetzung der Strategie Europa 2020
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
9057/11 CULT 27 EDUC 80 SOC 347 COMPET 149
  
7. Mobilitätsspezifische Informationsdienste für Künstler und Kulturschaffende
  - Orientierungsaussprache
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])  
9058/11 CULT 28 SOC 348  
+ COR 1 REV 1  
9440/11 CULT 30 SOC 369

**JUGEND (17.00 Uhr)****Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

8. Entschließung des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten über die Förderung neuer und wirksamer Formen der Beteiligung aller Jugendlichen am demokratischen Leben in Europa
  - Annahme einer Entschließung des Rates  
8064/11 JEUN 16 SOC 272
  
9. Strukturierter Dialog mit Jugendlichen über die Jugendbeschäftigung
  - a) Überblick über den strukturierten Dialog zwischen jungen Menschen und den EU-Organen über die Jugendbeschäftigung (1. Januar 2010 bis 30. Juni 2011)
    - Informationen des Vorsitzes  
9170/11 JEUN 27 SOC 354
  
  - b) Entschließung des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten über den strukturierten Dialog mit jungen Menschen über die Jugendbeschäftigung
    - Annahme einer Entschließung des Rates  
9048/11 JEUN 25 SOC 344
  
10. Freiwilligentätigkeit junger Menschen als ihr Beitrag zur Entwicklung der örtlichen Gemeinschaften
  - Orientierungsaussprache  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates  
[Vorschlag des Vorsitzes])  
9053/11 JEUN 26 SOC 345

**FREITAG, 20. MAI 2011 (10.45 Uhr)****BILDUNG****Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

11. Empfehlung des Rates für politische Strategien zur Senkung der Schulabbrecherquote
  - Annahme einer Empfehlung des Rates  
9423/11 EDUC 84 SOC 367
12. Präventionspolitik zur Bekämpfung des Schulabbruchs von Kindern aus sozioökonomisch benachteiligten Verhältnissen, einschließlich Roma-Gemeinschaften
  - Orientierungsaussprache  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])  
9043/11 EDUC 79 SOC 343
13. Empfehlung des Rates zur Förderung der Mobilität junger Menschen zu Lernzwecken
  - Annahme einer Empfehlung des Rates  
9036/11 EDUC 77 SOC 339 JEUN 24 COMPET 146 RECH 83
14. Schlussfolgerungen des Rates zur frühkindlichen Betreuung, Bildung und Erziehung
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
9424/11 EDUC 85 SOC 368 SAN 83

**FREITAG, 20. MAI 2011 (15.00 Uhr)****SPORT****Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

15. Entschließung des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten zu einem Arbeitsplan der Europäischen Union für den Sport
  - Annahme einer Entschließung des Rates  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])  
9509/11 SPORT 16
16. Sportbezogene Aspekte von Online-Wetten
  - Orientierungsaussprache  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])  
9059/11 SPORT 14 MI 207 ECOFIN 197 EF 51 ETS 11 JUR 178  
COMPET 150  
8313/11 MI 164 ECOFIN 170 EF 41 ETS 6 JUR 125 SPORT 9 COMPET 123

**Sonstiges**

17. a) Bericht des "Ausschusses der Weisen" über den Online-Zugang zum europäischen Kulturerbe(Europeana)  
– Vorstellung durch die Kommission
- b) Arbeitsplan des Rates für Kultur 2011-2014  
– Informationen des Vorsitzes
- c) Bericht über das informelle Treffen der Kulturminister (Budapest, 27./28. März 2011)  
– Informationen des Vorsitzes
- d) Bericht über das informelle Treffen der Bildungsminister (Gödöllö, 28./29. März 2011)  
– Informationen des Vorsitzes
- e) Bericht über Veranstaltungen und Konferenzen im Bereich allgemeine und berufliche Bildung während des ungarischen Vorsitzes  
– Informationen des Vorsitzes
- f) (ggf.) Bericht über die Zwischenbewertung des Programms für lebenslanges Lernen (2007-2013)  
– Vorstellung durch die Kommission
- g) Bericht über die Zwischenbewertung des Programms "Jugend in Aktion (2007-2013)"  
– Informationen der Kommission  
9365/11 JEUN 28 EDUC 83 SOC 364
- h) Bericht über das informelle Treffen der Minister für Sport (Budapest, 22./23. Februar 2011)  
– Informationen des Vorsitzes
- i) Tagung des Gründungsrates der Internationalen Anti-Doping-Agentur (Montreal, 15. Mai 2011)  
– Informationen des Vorsitzes
- j) Strukturierter Dialog der EU mit dem Sportsektor (20. Mai 2011)  
– Informationen des Vorsitzes
- k) Arbeitsprogramm des künftigen Vorsitzes  
– Informationen der polnischen Delegation
- l) Informationen zu einem vorgeschlagenen Manifest zur Kultur in Europa  
– vorgelegt von der slowenischen und der französischen Delegation  
9621/11 CULT 31

---

(\*) Punkt, zu dem eine Abstimmung beantragt werden kann.

NB: Bitte um möglichst baldige Übermittlung der Teilnehmerliste an den Konferenzdienst.  
E-Mail-Adresse: [confpart@consilium.europa.eu](mailto:confpart@consilium.europa.eu).



063957/EU XXIV.GP  
Eingelangt am 14/11/11

**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**  
  
**GENERALSEKRETARIAT**

**Brüssel, den 11. November 2011 (14.11)**  
**(OR. en)**

**CM 5258/11**

**OJ CONS  
EDUC  
JEUN  
CULT  
SPORT**

**MITTEILUNG**

**EINBERUFUNG UND VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

Für Rückfragen: [simona.pavoni@consilium.europa.eu](mailto:simona.pavoni@consilium.europa.eu)

Tel./Fax: +32.2-281.6167

**Betr.:** 3128. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
**(BILDUNG, JUGEND, KULTUR UND SPORT)**

Termin: Montag, den 28. und Dienstag, den 29. November 2011  
(jeweils 9.30 Uhr)

Ort: RAT  
JUSTUS-LIPSIUS-GEBÄUDE  
Rue de la Loi 175, 1048 BRÜSSEL

**TAGUNG AM MONTAG, DEN 28. NOVEMBER 2011 (9.30 Uhr)**

1. Annahme der Tagesordnung

**Beratungen über Gesetzgebungsakte**

**(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

2. (ggf.) Annahme der Liste der A-Punkte

## BILDUNG

### Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten

1. (ggf.) Annahme der Liste der A-Punkte
2. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates über Sprachenkompetenz zur Förderung der Mobilität
  - Annahme  
16744/11 EDUC 269 SOC 982 CULT 99
3. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur Modernisierung der Hochschulbildung
  - Annahme  
16746/11 EDUC 271 COMPET 502 RECH 366 SOC 984
4. Entwurf einer Entschließung des Rates über eine erneuerte europäische Agenda für die Erwachsenenbildung
  - Annahme  
16743/11 EDUC 268 SOC 981
5. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zu einer Benchmark für die Lernmobilität
  - Annahme  
16745/11 EDUC 270 SOC 983 JEUN 73
6. Effiziente Investitionen in allgemeine und berufliche Bildung in Zeiten der Krise
  - Orientierungsaussprache  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])  
16248/11 EDUC 265 SOC 935 ECOFIN 744

## JUGEND

7. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur östlichen Dimension der Jugendbeteiligung und Jugendmobilität
  - Annahme  
15952/11 JEUN 67 EDUC 260 SOC 907 RELEX 1087
8. Jugend in der Welt – jugendpolitische Zusammenarbeit über die EU hinaus
  - Orientierungsaussprache  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])  
16141/11 JEUN 69 SOC 924 EDUC 263 RELEX 1112

**TAGUNG AM DIENSTAG, DEN 29. NOVEMBER 2011 (9.30 Uhr)****Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten****AUDIOVISUELLE MEDIEN**

9. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung des Europäischen Übereinkommens über den rechtlichen Schutz von zugangskontrollierten Diensten und von Zugangskontrolldiensten

– Annahme

16275/11 AUDIO 61 MI 540 TELECOM 163 CATS 104 COJUR 25 OC 13

16546/11 AUDIO 68 MI 554 TELECOM 170 CATS 106 COJUR 28 OC 22

10. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zum Schutz der Kinder in der digitalen Welt

– Annahme

**KULTUR**

11. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zu kulturellen und kreativen Kompetenzen und ihrer Rolle beim Aufbau des intellektuellen Kapitals Europas

– Annahme

16227/11 CULT 90 EDUC 264 JEUN 71 SOC 929

12. Der Beitrag des Kulturbereichs zu wirtschaftlichem Aufschwung und Wachstum, Schaffung von Arbeitsplätzen und sozialer Entwicklung – Verbesserung der Faktengrundlage

– Orientierungsaussprache

(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates  
[Vorschlag des Vorsitzes])

16321/11 CULT 93

## SPORT

13. Entwurf einer Entschließung des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten zur Vertretung der EU-Mitgliedstaaten im Gründungsrat der Welt-Anti-Doping-Agentur (WADA) und zur Koordinierung der Standpunkte der EU vor den WADA-Sitzungen
  - Annahme  
16577/11 SPORT 40 DOPAGE 10 SAN 232 JAI 811
14. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur Bedeutung der Freiwilligentätigkeit im Sport für die Förderung der aktiven Bürgerschaft
  - Annahme  
16349/11 SPORT 36 SOC 943 JEUN 72 CULT 95
15. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur Bekämpfung von Spielabsprachen
  - Annahme  
16819/11 SPORT 39 MI 545 COMPET 485 JAI 793 JUR 546
16. Good Governance im Sport
  - Orientierungsaussprache  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates  
[Vorschlag des Vorsitzes])  
16357/11 SPORT 37

## Sonstiges

### Bildung

17. a) Bericht über die Ministerkonferenz (Gdansk, 11. Oktober 2011), die Debatte auf Minister-ebene "Go East, Erasmus" (Bialystok, 28. September 2011) und weitere wichtige Veranstaltungen des Vorsitzes
  - Ausführungen des Vorsitzes
- b) Juvenes Translatores
  - Ausführungen der Kommission

## Jugend

- c) Bericht über den strukturierten Dialog der EU mit jungen Menschen
  - Ausführungen des Vorsitzes

## Audiovisuelle Medien/Kultur

- d) Bericht über die informelle Tagung der Minister für Kultur und Politik im audiovisuellen Bereich (Wroclaw, 9. September 2011) und weitere wichtige Veranstaltungen des Vorsitzes
  - Ausführungen des Vorsitzes
- e) Entwurf eines Beschlusses des Rates über die praktischen und verfahrenstechnischen Modalitäten für die Ernennung von vier Mitgliedern der europäischen Jury für die Maßnahme der Europäischen Union für das Europäische Kulturerbe-Siegel durch den Rat
  - Ausführungen des Vorsitzes zum Sachstand
- f) Empfehlung der Kommission zur Digitalisierung und Online-Zugänglichkeit kulturellen Materials und dessen digitaler Bewahrung
  - Ausführungen der Kommission
- g) Sachstand und Ausblick für den audiovisuellen Sektor im digitalen Zeitalter
  - mündliche Ausführungen der Kommission
- h) (ggf.) Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Einrichtung des Programms Kreatives Europa: ein Programm zur Förderung des kulturellen und kreativen Sektors
  - Ausführungen der Kommission  
16324/11 CULT 94
- i) Maribor und Guimarães - Kulturhauptstädte Europas 2012
  - Ausführungen der slowenischen und der portugiesischen Delegation

## Sport

- j) Bericht über die informelle Ministertagung (Krakau, 13. und 14. Oktober 2011) und weitere wichtige Veranstaltungen des Vorsitzes
  - Ausführungen des Vorsitzes
- k) Tagung des Gründungsrats der Welt-Anti-Doping-Agentur (WADA) (Montreal, 20. November 2011)
  - Ausführungen des Vorsitzes

- l) UEFA EURO 2012™ : Werbefilm und Präsentation
  - Ausführungen des Vorsitzes
- m) Olympische Spiele 2012 in London: Werbefilm und Präsentation
  - Ausführungen der britischen Delegation

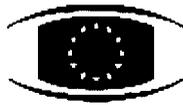
o

o o

- n) (ggf.) Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Einrichtung des Programms "Erasmus für alle": das Programm der EU für allgemeine und berufliche Bildung, Jugend und Sport
  - Ausführungen der Kommission
- o) Arbeitsprogramm des künftigen Vorsitzes
  - Ausführungen der dänischen Delegation

---

NB: Bitte um möglichst baldige Übermittlung der Teilnehmerliste an den Konferenzdienst.  
E-Mail-Adresse: [confpart@consilium.europa.eu](mailto:confpart@consilium.europa.eu).



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 6. Februar 2012  
(OR. en)**

**6026/12**

**OJ/CONS 5  
EDUC 31  
JEUN 10  
CULT 9  
SPORT 7**

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

für die 3144. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(**BILDUNG, JUGEND, KULTUR UND SPORT**)  
am Freitag, den 10. Februar 2012 (10.00 Uhr)

---

1. Annahme der Tagesordnung

**Beratungen über Gesetzgebungsakte**

**(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
6029/12 PTS A 6

### **Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

3. Annahme der Liste der A-Punkte  
6030/12 PTS A 7
  
4. Entwurf des gemeinsamen Berichts des Rates und der Kommission (2012) über die Umsetzung des strategischen Rahmens für die europäische Zusammenarbeit auf dem Gebiet der allgemeinen und beruflichen Bildung ("ET 2020") – Die allgemeine und berufliche Bildung in einem intelligenten, nachhaltigen und integrativen Europa
  - Annahme  
5600/12 EDUC 14 JEUN 5 SOC 37 RECH 15 MI 39 COMPET 32  
18577/11 EDUC 293 JEUN 79 SOC 1112 RECH 437 MI 669 COMPET 620
  
5. Strategie Europa 2020 – Der Beitrag der allgemeinen und beruflichen Bildung zur Verringerung der Jugendarbeitslosigkeit
  - Orientierungsaussprache  
(öffentliche Aussprache nach Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [auf Vorschlag des Vorsitzes])  
5444/12 EDUC 10 SOC 21

### **Sonstiges**

---



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 7. Mai 2012  
(OR. en)**

**9405/12**

<b>OJ/CONS</b>	<b>25</b>
<b>EDUC</b>	<b>100</b>
<b>JEUN</b>	<b>38</b>
<b>CULT</b>	<b>73</b>
<b>SPORT</b>	<b>31</b>

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

für die 3164. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(**BILDUNG, JUGEND, KULTUR UND SPORT**)  
am Donnerstag, den 10. (9.30 Uhr) und Freitag, den 11. (10.00 Uhr) Mai 2012

---

**SITZUNG AM DONNERSTAG, DEN 10. MAI 2012 (9.30 Uhr)**

1. Annahme der Tagesordnung

**AUDIOVISUELLE MEDIEN**

**Beratungen über Gesetzgebungsakte**

*(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)*

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
9476/12 PTS A 37

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

3. Annahme der Liste der A-Punkte  
9477/12 PTS A 38
  
4. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur Digitalisierung und Online-Zugänglichkeit von kulturellem Material und zu dessen digitaler Bewahrung
  - Annahme  
8832/12 AUDIO 39 CULT 61 TELECOM 73 PI 43  
+ COR 1 (ro)

**KULTUR****Beratungen über Gesetzgebungsakte*****(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)***

5. Vorschlag für eine Verordnung des Rates über das Programm „Europa für Bürgerinnen und Bürger“ für den Zeitraum 2014-2020
  - Partielle allgemeine Ausrichtung  
18719/11 CULT 119 FREMP 117 JAI 959 EDUC 296 SOC 1119  
CADREFIN 212  
9095/1/12 CULT 67 FREMP 64 JAI 279 EDUC 95 SOC 302  
CADREFIN 209 REV 1

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

6. Empfehlung für einen Beschluss des Rates zur Ernennung der Kulturhauptstädte Europas 2016 in Spanien und Polen
  - Annahme  
8379/12 CULT 48  
8380/12 CULT 49

**KULTUR & AUDIOVISUELLE MEDIEN****Beratungen über Gesetzgebungsakte*****(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)***

7. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einrichtung des Programms Kreatives Europa (**Erste Lesung**)
- Partielle allgemeine Ausrichtung
    - 17186/11 AUDIO 71 CULT 106 CADREFIN 142 RELEX 1240 CODEC 2194
    - 9097/12 AUDIO 42 CULT 68 CADREFIN 210 RELEX 259 CODEC 1063
    - 9291/12 AUDIO 45 CULT 70 CADREFIN 221 RELEX 379

**SPORT****Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

8. Anti-doping-Maßnahmen
- a) Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten zur Bekämpfung von Doping im Freizeitsport
    - Annahme
      - 8838/12 SPORT 27 DOPAGE 10 SAN 83 JAI 260
      - + COR 1
      - + COR 2 (cs)
      - + COR 3 (pl)
  - b) Künftige Herausforderungen bei der Bekämpfung von Doping unter anderem im Freizeitsport
    - Orientierungsaussprache  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])
      - 8837/12 SPORT 26 DOPAGE 9 SAN 82 JAI 259
      - + COR 1 (cs)

**SITZUNG AM FREITAG, DEN 11. MAI 2012 (10.00 Uhr)****BILDUNG****Beratungen über Gesetzgebungsakte*****(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)***

9. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einrichtung des EU-Programms „ERASMUS FÜR ALLE“ für allgemeine und berufliche Bildung, Jugend und Sport (**Erste Lesung**)
- Partielle allgemeine Ausrichtung
    - 17188/11 EDUC 273 JEUN 74 SPORT 44 SOC 1015 RELEX 1212 RECH 378  
CADREFIN 141 CODEC 2193
    - 9098/12 EDUC 96 JEUN 35 SPORT 29 SOC 303 RELEX 360 RECH 122  
CADREFIN 211 CODEC 1064

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

10. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur Beschäftigungsfähigkeit von Absolventen allgemeinbildender und beruflicher Bildungsgänge
- Annahme
    - 9100/12 EDUC 97 JEUN 36 SOC 304  
+ REV 1 (el)

**JUGEND****Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

11. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur Förderung des Kreativitäts- und Innovationspotenzials junger Menschen
- Annahme
    - 8700/12 JEUN 31 CULT 58 EDUC 88 SOC 277  
+ REV 1 (pl)  
+ REV 2 (el)
12. Junge Menschen zur Ausschöpfung ihres Potenzials ermuntern
- Orientierungsaussprache  
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes])
    - 8833/12 JEUN 31 EDUC 91 SOC 283  
+ REV 1 (el)



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 21. November 2012 (22.11)  
(OR. en)**

**16395/12**

**OJ/CONS 61  
EDUC 352  
JEUN 102  
CULT 149  
SPORT 74**

### **VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

für die 3201. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(BILDUNG, JUGEND, KULTUR UND SPORT)  
am: Montag, den 26. November 2012 (10.00 Uhr), und Dienstag, den 27. November  
2012 (10.00 Uhr)

### **TAGUNG AM MONTAG, DEN 26. NOVEMBER 2012 (10.00 UHR)**

1. Annahme der Tagesordnung

BILDUNG

#### **Beratungen über Gesetzgebungsakte**

*(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)*

2. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einrichtung des EU-Programms „ERASMUS FÜR ALLE“ für allgemeine und berufliche Bildung, Jugend und Sport (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2011/0371 (COD)
  - Mündlicher Bericht des Vorsitzes über den Stand der Beratungen  
17188/11 EDUC 273 JEUN 74 SPORT 44 SOC 1015 RELEX 1212 RECH 378  
CADREFIN 141 CODEC 2193 (x)

16395/12

DQPG

ij/HM/il

1  
**DE**

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

3. Annahme der Liste der A-Punkte  
16453/12 PTS A 94
  
4. Lese- und Schreibkompetenz
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
15888/12 EDUC 334 JEUN 97 SOC 906
  
5. Allgemeine und berufliche Bildung in Europa 2020 – der Beitrag der allgemeinen und beruflichen Bildung zu wirtschaftlichem Aufschwung, Wachstum und Beschäftigung
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16137/12 EDUC 340 SOC 924  
+ REV 1 (hu)
  
6. Vorschlag für eine Empfehlung des Rates zur Validierung der Ergebnisse nicht formalen und informellen Lernens (\*)  
(Von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 165 und 166 AEUV)
  - Politische Einigung  
16144/12 EDUC 341 SOC 925 JEUN 98
  
7. Verbesserung der Qualität und des Status der Lehrer in Zeiten knapper Finanzmittel
  - Orientierungsaussprache  
15852/12 EDUC 332 SOC 901  
+ REV 1 (pl)

**Sonstiges**

21. a) Košice und Marseille-Provence – Europäische Kulturhauptstädte 2013  
– Informationen der französischen und der slowakischen Delegation
- b) Entwurf einer Mitteilung der Kommission zu staatlichen Beihilfen für Filme und andere audiovisuelle Werke  
– Informationen der französischen Delegation  
16341/12 AUDIO 118 COMPET 701
- c) Finanzausstattung für Stipendien im Rahmen von Erasmus-Mobilität (2012-2013)  
– Informationen des Vorsitzes
- d) Bildung überdenken: Investitionen in Fähigkeiten für bessere sozio-ökonomische Ergebnisse  
– Vorstellung durch die Kommission  
14871/12 EDUC 344 SOC 927

\*  
\*   \*   \*

- (e) Arbeitsprogramm des kommenden Vorsitzes  
– Informationen der irischen Delegation

- 
- (\*) Punkt, zu dem eine Abstimmung beantragt werden kann.  
(x) Dokument liegt im Sitzungssaal nicht aus.

## SPORT

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

17. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten zur Stärkung der Faktengrundlage für die Politikgestaltung im Bereich des Sports
- Annahme  
15873/12 SPORT 69 SOC 903
18. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten über eine Strategie gegen die Manipulation von Sportergebnissen
- Annahme  
15876/1/12 SPORT 70 MI 702 COMPET 674 JUR 570 DROIPEN 157  
ENFOPOL 351
19. Anti-doping-Maßnahmen
- a) WADA-Stiftungsrat
    - Auswahl der EU-Vertreter (2013-2015)  
15720/1/12 SPORT 62 DOPAGE 17 SAN 263 JAI 753 REV 1
  - b) Ergebnisse der Tagung der Internationalen Anti-Doping-Agentur (WADA) (Montreal, 17./18. November 2012)
    - Informationen des Vorsitzes
20. Gesundheitsfördernde körperliche Aktivität
- a) Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten zur Unterstützung gesundheitsfördernder körperlicher Aktivität
    - Annahme  
15871/12 SPORT 68 SAN 273
  - b) Jährliche europäische Woche des Sports  
"Vom virtuellen zum echtem Sport – runter vom Sofa, rauf auf den Sportplatz"
    - Orientierungsaussprache  
15814/12 SPORT 66 SAN 270

**TAGUNG AM DIENSTAG, DEN 27. NOVEMBER 2012 (10.00 UHR)**

## JUGEND

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

13. Strukturierter Dialog mit jungen Menschen
- a) Ergebnis der EU-Jugendkonferenz
    - Informationen des Vorsitzes
  - b) Entschließung des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten zum Überblick über den strukturierten Dialog mit jungen Menschen über die Teilhabe der Jugend am demokratischen Leben in Europa
    - Annahme  
15647/12 JEUN 88 SOC 873 EDUC 319 CULT 138 RELEX 986  
+ COR 1( It)
14. Gemeinsamer Bericht 2012 des Rates und der Kommission über die Umsetzung des erneuerten Rahmens für die jugendpolitische Zusammenarbeit in Europa (2010-2018)
- Annahme  
15660/2/12 JEUN 91 EDUC 322 SOC 876 REV 2
15. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten über die Teilhabe und soziale Inklusion von jungen Menschen, insbesondere jenen mit Migrationshintergrund
- Annahme  
15652/1/12 JEUN 89 SOC 874 EDUC 320 COHOM 240 MIGR 118 RAXEN 5  
REV1
16. Mobilität und Vielfalt: Wie kann soziale Inklusion gewährleistet werden?
- Orientierungsaussprache  
15657/12 JEUN 90 EDUC 321 SOC 875 MIGR 119

## KULTUR UND AUDIOVISUELLE MEDIEN

**Beratungen über Gesetzgebungsakte*****(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)***

8. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einrichtung des Programms Kreatives Europa (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2011/0370 (COD)
- Partielle allgemeine Ausrichtung  
17186/11 AUDIO 71 CULT 106 CADREFIN 142 RELEX 1240 CODEC 2194(x)  
16155/12 AUDIO 116 CULT 146 CADREFIN 469 RELEX 1034 CODEC 2647
9. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einrichtung einer Aktion der Europäischen Union für die "Kulturhauptstädte Europas" im Zeitraum 2020 bis 2033 (**erste Lesung**)  
Interinstitutionelles Dossier: 2012/0199 (COD)
- Fortschrittsbericht  
12558/12 CULT 103 CODEC 1903  
15848/12 CULT 141 CODEC 2589

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

10. Kulturpolitische Steuerung (Cultural Governance)
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
15849/12 CULT 142  
+ COR 1  
+ COR 2 (fi)  
+ REV 1 (ro)
11. Europäische Strategie für ein besseres Internet für Kinder
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
15850/12 AUDIO 111 JEUN 95 EDUC 330 TE'LECOM 203 CONSOM 136  
JAI 766 GENVAL 81  
+ REV 1 (ro, sk)  
+ REV 2 (el)  
+ COR 1 (fi)
12. Ein besseres und sichereres Internet für Kinder durch ein erfolgreiches Zusammenwirken zwischen Staat und Wirtschaft
- Orientierungsaussprache  
15846/12 AUDIO 109 JEUN 94 EDUC 329 TELECOM 202 CONSOM 135  
JAI 765 GENVAL 80

**Sonstiges**

13. a) Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen zu einer Europäischen Strategie für ein besseres Internet für Kinder
- Vorstellung durch die Kommission  
9486/12 AUDIO 46 JEUN 39 EDUC 101 TELECOM 80 CONSOM 60 JAI 307  
GENVAL 28
- b) Erster Bericht der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen über die Anwendung der Richtlinie 2010/13/EU über audiovisuelle Mediendienste
- Vorstellung durch die Kommission  
9500/12 AUDIO 47 TELECOM 81 CONSOM 61 PI 52  
+ ADD 1
- c) Entwurf einer Mitteilung der Kommission zu staatlichen Beihilfen für Filme und andere audiovisuelle Werke
- Informationen der deutschen, der österreichischen, der französischen und der britischen Delegation  
9255/12 AUDIO 44 COMPET 240
- d) Kriterien für Stipendien und Kredite für die Hochschulbildung: künftige Herausforderungen
- Informationen der luxemburgischen Delegation  
9101/12 EDUC 98 SOC 305 CADREFIN 212
- \*  
\*   \*
- e) Arbeitsprogramm des künftigen Vorsitzes
- Informationen der zyprischen Delegation